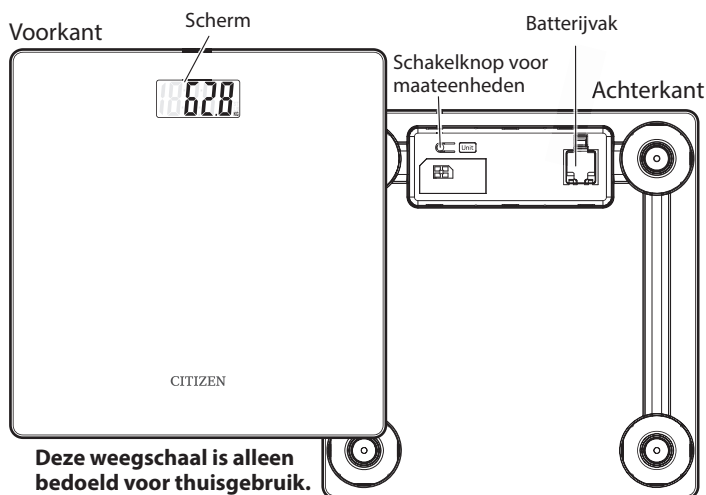


## GEBRUIKERSHANDLEIDING VOOR DIGITALE PERSONENWEEGSCHAAL HMS324



Deze weegschaal is alleen bedoeld voor thuisgebruik.

- Raadpleeg de handleiding alvorens dit product te gebruiken.
- Afgedankte elektrische producten mogen niet met huishoudelijk restafval worden weggegooid. Recycle ze indien mogelijk. Vraag uw plaatselijke gemeente of de winkel waar u het product gekocht hebt hoe u het kunt recyclen.
- Dit product voldoet aan de vereisten van de EMC-richtlijn 2014/30/EU.

\* CITIZEN is een gedeponeerd handelsmerk van CITIZEN WATCH CO., LTD. Japan.

### CITIZEN SYSTEMS JAPAN CO., LTD.

6-1-12, Tanashi-cho, Nishi-Tokyo-shi, Tokyo 188-8511, Japan  
E-mail: sales-oe@systems.citizen.co.jp  
http://www.citizen-systems.co.jp/

2601

### VEILIGHEIDSMATREGELEN

<b>WAARSCHUWING</b>	Een potentieel gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, tot de dood of ernstig letsel kan leiden.
<b>LET OP</b>	Een potentieel gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, tot licht of matig letsel kan leiden.

### WAARSCHUWING:

- De batterij buiten het bereik van kinderen en zuigelingen houden.
- Als de batterij wordt ingeslikt, dient u onmiddellijk een arts te raadplegen en de aanbevelingen op te volgen.
- Als vloeistof uit de batterij in de ogen of in contact met uw lichaam komt, de ogen of huid onmiddellijk met veel water spoelen en een arts raadplegen.
- Batterijen nooit in vuur werpen.
- De batterij niet openmaken.
- De weegschaal niet gebruiken op gladde oppervlakken, zoals een natte vloer.
- Nooit op de rand van de weegschaal stappen.
- Nooit op de weegschaal springen.

### LET OP:

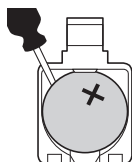
- De weegschaal niet met natte voeten gebruiken. Het glazen oppervlak van de weegschaal droog houden; dit om uitglijden en vallen te voorkomen.
- Nooit proberen om de weegschaal uit elkaar te halen.
- Niet opslaan op plekken die worden blootgesteld aan chemicaliën of bijtende dampen.
- De weegschaal niet op een zachte ondergrond zetten, bijvoorbeeld een kleed of een mat.
- Verwijder de batterij als de weegschaal langere tijd niet gebruikt zal worden.

### Batterij plaatsen

Verwijder het folie dat de batterij isoleert voordat u de weegschaal voor de eerste keer gaat gebruiken.

\* Wanneer 'Lo' wordt weergegeven, dient u de batterij te vervangen.

1. Open het batterijdeksel.
2. Gebruik een schroevendraaier of iets dergelijks om de oude batterij zoals aangegeven in de afbeelding te verwijderen.
3. Plaats een nieuwe 3 V lithiumbatterij (CR2032) in het batterijvak, met de positieve pool naar boven gericht.
4. Op het scherm worden meteen alle cijfers weergegeven. Vervolgens wordt '0.0' weergegeven.



\* U dient lege batterijen altijd te verwijderen in overeenstemming met de wet- en regelgeving of de milieuvoorschriften die in uw regio van toepassing zijn.

### Maateenheid veranderen (KG/LB/ST)

Als de weegschaal is ingeschakeld, kunt u schakelen tussen maateenheden (KG→LB→ST) door op de schakelknop voor maateenheden [Unit] aan de achterkant te drukken.

### Uzelf wegen

- Zet de weegschaal vóór gebruik op een stevig, plat oppervlak.
- Als u de weegschaal hebt verplaatst of langere tijd niet hebt gebruikt, zet hem dan op een plat oppervlak, zet hem aan (op het scherm wordt 0.0' weergegeven), wacht totdat de weegschaal automatisch wordt uitgeschakeld en zet hem weer aan alvorens uzelf te wegen. Dit waarborgt dat de weegschaal nauwkeurig weegt.



1. Stap op de weegschaal.  
Blijf stilstaan totdat het wegen is voltooid.
2. Lees het gewicht af.

Als het huidige en vorige gewicht verschillen, wordt na het wegen eerst 5 seconden lang het huidige gewicht weergegeven en dan 1 seconde lang het verschil getoond, waarna de weegschaal wordt uitgeschakeld. Als het gewicht hetzelfde is, wordt de weegschaal uitgeschakeld nadat het gewicht 5 seconden lang is weergegeven.



### Foutmeldingen

Foutmeldingen	Oorzaak	Wat te doen
	Batterij bijna leeg.	Vervang de batterij.
	Gewichtslimiet overschreden (meer dan 150 kg, 330 lb of 23 st 8 lb).	
	Onstabiel gewicht.	Weeg opnieuw.
	Fout gewicht.	Weeg opnieuw.

### Problemen oplossen

Probleem	Controles	Wat te doen
Geen voeding.	Staat de weegschaal op een ongelijke vloer?	Zet hem op een stevige, platte vloer.
	Batterij is misschien bijna leeg.	Vervang de batterij.
	Is de batterij met de polen   in de juiste richting geplaatst?	Plaats de batterij met de polen in de juiste richting.
Abnormale resultaten weergegeven.	Staat de weegschaal op een ongelijke vloer?	Zet hem op een stevige, platte vloer.

### Onderhoud

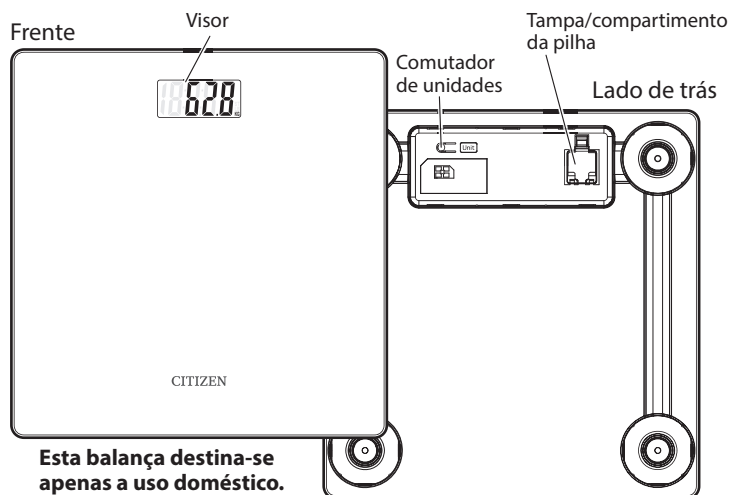
- Als de weegschaal erg vuil is, veeg deze dan schoon met een doek die met een neutraal schoonmaakmiddel is bevochtigd. Veeg hem vervolgens met een schone doek droog. Reinig de weegschaal nooit met verdunner of benzine.
- Bewaar de weegschaal niet op plekken die worden blootgesteld aan direct zonlicht, hoge of lage temperaturen, hoge luchtvochtigheid, chemische dampen of veel stof.
- Laat de weegschaal niet vallen en stel deze niet bloot aan schokken of trillingen.
- Zet de weegschaal niet tegen een muur aan.
- Zet geen voorwerpen op de weegschaal.

### Specificaties

Productnaam	Digitale personenweegschaal
Model	HMS324-CN-WH / HMS324-CN-BK
Afmetingen	Ca. 280 (L) × 270 (B) × 22 (H) mm
Gewicht	Ca. 1,05 kg (inclusief batterij)
Voeding	3 V DC. 1 batterij (CR2032)
Gebruiksduur batterij	Ca. 1000 keer
Weegbereik	Kg: 5 kg tot 150 kg
	Lb: 11 lb tot 330 lb
	Stone: 11 lb tot 23 st 8 lb
Minimaal weergegeven eenheden	Kg: 0,1 kg
	Lb: 0,2 lb
	Stone: 0,2 lb
Nauwkeurigheid	± (1%+1D) D=100 g (5 kg - 150 kg)
Bedrijfstemperatuur en luchtvochtigheid	5 °C tot 35 °C / 30% RV tot 85% RV
Opslagtemperatuur en luchtvochtigheid	-20 °C tot 60 °C / 10% RV tot 95% RV
Accessoires	Gebruikershandleiding, een batterij (CR2032) voor de weegschaal.

\* Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafkondiging gewijzigd worden.

# MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA A BALANÇA DIGITAL HMS324



- Consulte o manual de instruções antes de usar.
- Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle o produto se existirem instalações para o fazer. Contacte a sua autoridade local ou o retalhista para informação sobre reciclagem.
- Este aparelho cumpre os requisitos da Diretiva 2014/30/UE relativa a compatibilidade eletromagnética.

\* CITIZEN é uma marca comercial registada da CITIZEN WATCH CO., LTD. Japão.

## CITIZEN SYSTEMS JAPAN CO., LTD.

6-1-12, Tanashi-cho, Nishi-Tokyo-shi, Tokyo 188-8511, Japão  
E-mail: sales-oe@systems.citizen.co.jp  
http://www.citizen-systems.co.jp/

2601

### PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

<b>ATENÇÃO</b>	Uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou lesões graves.
<b>AVISO</b>	Uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em lesões ligeiras ou moderadas.

### ATENÇÃO:

- Mantenha a pilha fora do alcance de crianças e bebés.
- Em caso de ingestão da pilha, siga imediatamente as instruções de um médico.
- Em caso de entrada de fluido da pilha para os olhos, ou se o seu corpo tocar no fluido da pilha, lave com bastante água e consulte imediatamente um médico.
- Não elimine uma pilha deitando-a para o fogo.
- Não abra a pilha.
- Não use a balança em superfícies escorregadias, como um piso molhado.
- Não pise a borda da balança.
- Não salte para a balança.

### AVISO:

- Não use a balança com os pés molhados. Mantenha o vidro da balança seco para evitar escorregar e cair.
- Não tente desmontar a balança.
- Não guarde a balança num local exposto a químicos ou vapores corrosivos.
- Não coloque a balança sobre um piso alfomado como uma alcatifa ou um tapete.
- Tire a pilha da balança se ela vai estar muito tempo sem ser usada.

### Substituição da pilha

Antes de usar a balança pela primeira vez, retire a película de isolamento da pilha.

\* Quando for visualizada a indicação "Lo", substitua a pilha por outra nova.

- Abra a tampa da pilha.
- Insira uma ponta fina no local ilustrado na figura e retire a pilha antiga com a ajuda da ponta.
- Coloque uma pilha de lítio de 3 V (CR2032) nova no compartimento da pilha, com o polo **+** voltado para cima.
- São imediatamente visualizados todos os dígitos no visor. O visor mostra depois "0.0".



- Ao eliminar a pilha usada, respeite os regulamentos governamentais ou as regras de instituições públicas relativas ao ambiente aplicáveis na sua região.

### Mudança de unidades (KG/LB/ST)

Pode mudar as unidades visualizadas (KG → LB → ST) pressionando o comutador de unidades [Unit] no lado de trás da balança, quando ela estiver ligada.

### Medição do seu peso

- Coloque a balança sobre uma superfície sólida e plana antes de a usar.
- Depois de mudar a balança para outro local ou após um período longo sem a usar, coloque a balança sobre uma superfície plana e nivelada e ligue-a. (O visor indicará "0.0") Deixe que a balança se desligue automaticamente antes de a usar pela primeira vez. Isto ajuda a assegurar que a medição do peso é exata.



- Suba para a balança.  
Não movimente o corpo até a medição estar terminada.
- Verifique os resultados da medição.  
Se a medição atual diferir da anterior, a diferença será visualizada durante 1 segundo depois de os resultados da medição terem sido visualizados durante 5 segundos, após o que a balança se desliga. Se não houver diferença, a balança desligar-se-á depois de visualizar os resultados da medição durante 5 segundos.



### Visualização de erros

Visualização de erros	Causa	Correção
Lo	A carga da pilha está fraca.	Substitua a pilha.
----	Foi excedida a capacidade de peso (mais de 150 kg, 330 lb ou 23 st 8 lb).	
E	O peso está instável.	Repita a medição.
Err	Erro na medição.	Repita a medição.

### Resolução de problemas

Problema	Verificações	Correções
Não há ativação da balança.	A balança está sobre um piso irregular?	Coloque-a sobre uma superfície sólida e plana.
	A pilha pode estar fraca.	Substitua a pilha.
	Os polos <b>+</b> <b>-</b> da pilha estão corretamente orientados?	Coloque a pilha na direção correta.
São visualizados resultados anormais.	A balança está sobre um piso irregular?	Coloque-a sobre uma superfície sólida e plana.

### Manutenção

- Se a balança estiver muito suja, limpe-a com um pano humedecido com detergente neutro. Passe-lhe depois um pano seco. Nunca limpe a balança com diluente ou benzina.
- Não guarde a balança em locais expostos a luz solar direta, temperatura alta ou baixa, humidade elevada, vapores químicos ou uma quantidade de poeira excessiva.
- NÃO deixe cair a balança, nem a sujeite a outros impactos ou vibração.
- Não coloque a balança contra a parede.
- Não coloque objetos na balança.

### Especificações

Nome do produto	Balança digital
Modelo	HMS324-CN-WH / HMS324-CN-BK
Dimensões	Aprox. 280 (C) × 270 (L) × 22 (A) mm
Peso	Aprox. 1,05 kg (incluindo a pilha)
Energia	3 V CC. 1 pilha (CR2032)
Duração da pilha	Aprox. 1000 vezes
Gama de peso	KG: 5 kg – 150 kg
	LB: 11 lb – 330 lb
	ST: 11 lb – 23 st 8 lb
Unidade de visualização mínima	KG: 0,1 kg
	LB: 0,2 lb
	ST: 0,2 lb
Exatidão:	± (1%+1D) D=100 g (5 kg – 150 kg)
Temperatura de funcionamento e humidade	5 °C – 35 °C / 30% HR – 85% HR
Temperatura de armazenamento e humidade	-20 °C – 60 °C / 10% HR – 95% HR
Acessórios	Manual de instruções, uma pilha (CR2032) para o monitor.

- O design e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.